

DIGITAL-TV-MODTAGER



ITD84 HD



BRUGERVEJLEDNING

DANSK

253183506A-DAN



sagemcommunications

INDHOLD

1. LYNSTART	1
2. GENERELLE OPLYSNINGER	2
2-1. PLACERING AF MODTAGEREN	2
2-2. ADVARSLER OG SIKKERHEDSFORSKRIFTER	2
2-3. BATTERIER	3
2-4. FORSTYRRELSER	3
2-5. USB-LAGRINGSSEHEDER	3
2-6. RENGØRING AF MODTAGEREN	3
3. MILJØ	4
3-1. FORKLARING AF DE MÆRKER, DER FINDES PÅ PRODUKTET ELLER PAKKEN	4
3-2. GENBRUG OG BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET	4
3-3. EUROPÆISK DIREKTIV FOR BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR (WEEE)	5
3-4. DIREKTIV TIL BEGRÆNSNING AF ANVENDELSEN AF VISSE FARLIGE STOFFER I ELEKTRONISK UDSTYR (ROHS)	5
3-5. MODTAGERENS STRØMFORBRUG	5
4. FORBEREDELSE	6
4-1. MEDFØLGENDE TILBEHØR	6
4-2. TV-ANTENNE	6
5. FJERNBETJENING	7
6. TILSLUTNINGER	8
6-1. PRODUKTBEKRIVELSE	8
6-2. TILSLUTNING AF MODTAGEREN TIL TV-APPARATET	9
7. FØRSTE INSTALLATION	13
7-1. VALG AF SPROG I MENUEN	13
7-2. VALG AF LAND I MENUEN	13
7-3. VALG AF BILLEDINDSTILLINGER	14
7-4. OPRETTELSE AF FORÆLDREKODE	15
7-5. INSTALLATION AF KANALER	15
8. INSTALLATIONSMENUER	16
8-1. ÅBNING AF INSTALLATIONSMENUERNE	16
8-2. BRUGERINDSTILLINGER	16
8-3. INSTALLATION AF FAVORITLISTER	18
8-4. MODTAGERINDSTILLINGER	19

9. INFORMATION	22
9-1. ANTENNESIGNAL	22
9-2. MODTAGER	22
9-3. ABONNEMENTSOPLYSNINGER	22
10. DAGLIG BRUG	23
10-1. VALG AF TV-KANAL	23
10-2. VALG AF RADIOKANAL	24
10-3. JUSTERING AF LYDNIVEAU	24
10-4. ÆNDRING AF FAVORITLISTEN	24
10-5. TILFÆLDIGT VALG AF LYDSPROG OG UNDERTEKSTER	25
10-6. TEKST-TV	25
10-7. KNAP TIL TV / VIDEO	25
10-8. ELEKTRONISK PROGRAMGUIDE	26
10-9. VILKÅRLIGT VALG AF VISNINGSFORMAT	27
11. MANUEL PROGRAMMERING	28
12. OPDATERING AF SOFTWARE	29
13. FEJLFINDING	30
13-1. BRUG	30
13-2. OPDATERING AF SOFTWARE	31
14. SPECIFIKATIONER	32
15. GARANTI	34

1. LYNSTART

TILLYKKE!

Dette er den nye generation af Sagem Communications SAS-modtagere til jordbaseret digital-tv. Når du har tilsluttet din modtager og udført den indledende installation, kan du anvende alle dens funktioner.

Du kan opdatere din modtager, hvis der kommer nye funktioner eller tjenester.

Sagems Communications SAS-modtagere følger en kontinuerlig udviklingsstrategi. Derfor forbeholder vi os ret til at ændre og forbedre produktet, der beskrives i denne brugervejledning uden varsel.

Produktet opfylder EMC-direktivet 89/336/EEC.

CE-mærkning:

CE-mærkningen angiver, at produktet opfylder de nødvendige krav, som gælder for Europaparlamentet og rådets direktiv 1999/9/CE om radio- og telekommunikationsudstyr angående brugeres sundhed og sikkerhed samt magnetisk forstyrrelse.

Bekræftelse af CE-overensstemmelse findes i supportafsnittet på Sagem Communications SAS websted www.sagem-communications.com, eller du kan få bekræftelsen fra følgende adresse:

Sagem Communications SAS - Customer relations department
4 rue du Petit Albi - F-95800 Cergy Saint-Christophe - Frankrig
Med eneret © SAGEM Communications SAS
Alle rettigheder forbeholdes.

Copyright © 2008 Sagem Communications SAS

All rights reserved

This "HD TV" Television Receiver complies with the "HD TV" Minimum Requirements. The "HD TV" Logo is a trademark of EICTA.

HDMI, HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

Dolby Digital and AC-3 are registered trademarks of Dolby Laboratories Inc.

DTS is a registered trademark of Digital Theater Systems, Inc.

Manufactured under license under U.S. Patent #: 5,451,942 & other U.S. and worldwide patents issued & pending.

DTS and DTS Digital Out are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc.

© 1996-2008 DTS, Inc. All Rights Reserved.

VIGTIGT

**Inden du fortsætter med at pakke produktet ud,
Din modtager har kode 1234**

Har du eller forhandleren kontrolleret modtagerforholdene i dit modtagerområde?

Forhandlerens telefonnummer angives på fakturaen.

Bemærk! Du skal muligvis bruge en ny antenne for at modtage et digitalt signal af god kvalitet.

2. GENERELLE OPLYSNINGER

Modtageren skal anvendes under iagttagelse af de angivne sikkerhedsbestemmelser for at beskytte brugere og miljøet.

2-1 PLACERING AF MODTAGEREN

For at kunne garantere korrekt funktion på modtageren skal du:

- placere den indendørs i ly for torden, regn og direkte sollys,
- placere den på et sted, som er tørt og har god luftudskiftning,
- holde den væk fra varmekilder, som varmeelement, stearinlys, lamper osv.
- beskytte den mod fugt, placere den på et stabilt underlag, hvor den ikke kan falde ned, og hvor den er uden for børns rækkevidde,
- undgå at placere noget oven på modtageren (som kunne begrænse luftudskiftningen): ventilationsåbningen på ydersiden beskytter modtageren mod overophedning. Hvis du stiller modtageren i et skab, skal der være mindst 10 cm på hver side og 20 foran og bagved modtageren.
- tilslutte den direkte til stikkontakten med de medfølgende kabler, kontakten skal være i nærheden af modtageren og let at komme til. Vi anbefaler ikke, at du anvender en forlængerledning med flere stik.



2-2 ADVARSLER OG SIKKERHEDSFORSKRIFTER

ÅBN ALDRIG MODTAGEREN ELLER STRØMADAPTEREN! DU RISKERER AT FÅ ELEKTRISK STØD.



- Anvend kun den strømadapter, der blev leveret sammen med modtageren, til tilslutning til en stikkontakt. Det kan være farligt at gøre det på anden måde.
- Som en sikkerhedsforanstaltning kan strømadapteren ved fare fungere som en nødstrømafbryder for 230V strømmen. Derfor er det vigtigt, at du tilslutter modtageren til en stikkontakt, der er i nærheden, og som er let tilgængelig.
- Du skal tilslutte strømadapteren til modtageren, inden du tilslutter strømadapteren til stikkontakten.
- For at undgå kortslutning (fare for brand eller stød) skal du ikke udsætte modtageren for fugt. Undgå at stille genstande, der indeholder væske (f.eks. en vase), på apparatet. Undgå at sprøjte vand på modtageren. Hvis du spilder vand i modtageren, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten og kontakte leverandøren.
- Sørg for, at ingen væske eller småting falder ned i modtageren gennem ventilationshullet.

- Undgå at tilslutte modtageren, straks efter at den har været udsat for store temperaturskift.
- Modtageren skal frakobles strømtilførslen (ved stikkontakten eller ved bagpanelet), inden du foretager ændringer på tv, video eller antenne.
- Vi anbefaler, at du tager antennen ud, hvis det bliver uvejr. Selv om modtageren og tv'et er taget ud af stikkontakten, kan et lynnedslag stadig beskadige dem.

Kun fagfolk må reparere modtageren. Hvis ikke sikkerhedsreglerne bliver fulgt, kan garantien ophøre.

2-3 BATTERIER

Små børn kan nemt sluge batterier. Lad ikke små børn lege med fjernbetjeningen.

For at undgå skader på fjernbetjeningen skal der kun anvendes lignende batterier af tilsvarende type. De batterier, der følger med enheden, kan ikke oplades.

2-4 FORSTYRRELSER

Anbring ikke modtageren i nærheden af udstyr, der kan forårsage elektromagnetisk forstyrrelse (f.eks. højttalere). Dette kan påvirke modtagerens funktion og forvrænge billede og lyd.

2-5 USB-LAGRINGSENHEDER

Vent med at frakoble lagringsenheden, indtil modtageren har er gået ud af programmet til multimedielister (multimediefilprogrammet), eller det befinder sig i standbytilstand. Ellers kan du miste data eller beskadige din lagringsenhed.

2-6 RENGØRING AF MODTAGEREN

Modtagerens skuffe kan rengøres med en blød og tør klud. Anvend ikke en skuresvamp, skurepulver eller rengøringsmiddel, som f.eks. alkohol eller terpentiner, eftersom de kan beskadige skuffens udseende.

3. MILJØ

Det er vigtigt for Sagem Communications SAS at passe på miljøet. Sagem Communications SAS' ønske er at håndtere systemer som opmærksomme miljøer, og derfor har de besluttet at integrere miljøudvikling i livscyklusen af deres produkter, fra fremstilling til bestilling, anvendelse og bortskaffelse.

3-1 FORKLARING AF DE MÆRKER, DER FINDES PÅ PRODUKTET ELLER

PAKKEN



Mærket med skraldespanden med kryds over, der findes på produktet eller tilbehøret, betyder, at når produktet skal smides væk, må det ikke komme blandt almindeligt husholdningsaffald, men skal i stedet sendes til genbrug.



Mærket med pilene rundt i en cirkel betyder, at pakken kan genbruges, og at den ikke må komme i almindeligt husholdningsaffald.



Det grønne mærke betyder, at der er betalt et økonomisk tilskud til den godkendte nationale genbrugs- og genvindingsorganisation.




Mærket med de tre pile, der findes på plastdelene, betyder, at de kan genbruges og ikke må komme i almindeligt husholdningsaffald.

3-2 GENBRUG OG BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

For at hjælpe med genbrug skal du respektere de regler, der gælder for denne type af affald.

Hvis produktet indeholder batterier, skal de indsamles på genbrugspladserne.

I henhold til de europæiske bestemmelser skal produkter, der tilhører gruppen med elektriske og elektroniske produkter () indsamles til genbrug:

- På de lokalt tilgængelige steder (genbrugsstationer, genbrugscentraler, mm.),
- Hos forhandlerne, hvor du køber lignende udstyr.

Dette er dit bidrag til at genbruge og opgradere elektrisk og elektronisk affald, der kan påvirke miljøet og sundheden.

3-3 EUROPÆISK DIREKTIV FOR BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr (WEEE)

I sammenhæng med miljøvenlig udvikling anbefales det at mindske affald ved at genbruge, gendvinde, kompostere og udvinde energi.

For at opfylde dette krav, der gælder for elektriske og elektroniske apparater solgt efter 13/08/2005, tages modtageren retur uden omkostninger og genbruges af distributøren af det elektriske eller elektroniske udstyr, begrænset til den mængde og de typer af udstyr, de har solgt. Udstyr, der indeholder stoffer, der er potentielt farligt for menneskers sundhed og omgivelser, vil blive genindvundet.

3-4 DIREKTIV TIL BEGRÆNSNING AF ANVENDELSEN AF VISSE FARLIGE STOFFER I ELEKTRONISK Udstyr (ROHS)

Din modtager og batterierne deri opfylder kravet i direktivet, der gælder RoHS – farlige stoffer som bly, kviksølv og kadmium anvendes ikke. Dette mindsker risikoen for miljøet og eventuelle risici for personalet på genbrugsstationerne. Batterierne i fjernbetjeningen er nemme at udskifte.

Bemærk: Når batterierne i fjernbetjeningen er brugt op, skal de lægges i særlige beholdere på genbrugspladserne og ikke i husholdningsaffaldet.

3-5 MODTAGERENS STRØMFORBRUG

For at mindske strømforbruget i modtageren anbefaler vi, at du skifter til standbytilstand, når du ikke anvender den. Vi anbefaler, at du slukker for modtageren eller tager den ud af stikkontakten, hvis du ikke skal anvende den i en længere periode.

4. FORBEREDELSE

4-1 MEDFØLGENDE TILBEHØR

Din modtager leveres med følgende dele:

- 1 fjernbetjening
- 2 batterier (AAA) til fjernbetjeningen
- 1 AC/DC-adapter og strømkabel
- 1 brugervejledning
- 1 Scart-kabel til tilslutning til tv (valgfrit)

4-2 TV-ANTENNE

Som regel skal du bare justere din antenne for at få den bedste modtagelse. Du kan også tilslutte en anden antenne til dit udstyr. Hvis du vil have flere oplysninger, skal du kontakte din specialforhandler.

4-2-1 *Standardudendørsantenne*

Det er bedst, hvis du anvender en tagantenne, der er beregnet til at modtage VHF-kanaler (6 til 11) og UHF-kanaler (21 til 69). Men:

- Hvis huset er udstyret med en gammel antennemodel, kan digitale kanaler, der sendes ved høje frekvenser, være svære eller helt umulige at modtage. Problemet kan løses ved at udskifte antennen.
- Hvis dit hus har en fællesantenne med selektivt filter til analoge kanaler, fungerer modtagelsen muligvis ikke optimalt. I så fald bør du tale med udlejeren.
- Visse antenner peger mod en analog sender og skal justeres mod en digital tv-sender. Hvis du støder på modtagelsesproblemer, kan du også forsøge at placere antennen i forskellige højder.

4-2-2 *Indendørsantenne*

Ved de bedste modtageforhold er denne type antenne tilstrækkelig. Under alle omstændigheder vises nogle bemærkninger og tips nedenfor:

- anvend en antenne til kanalerne 6 til 11 og 21 til 69.
- Installer antennen i nærheden af vinduet, og peg den mod den digitale tv-sender.
- Anvend om muligt en antenne med forstærker. Modtageren kan give strøm til din indendørsantenne (se "Antennesignal", side 22).

5. FJERNBETJENING



KNAPPER	FUNKTION
	Tænd/sæt modtageren i standby
	Håndtering af TV- og AUX-tilstandene for tv'ets Scart-udgang
0-9	Gemme kanaler og forskellige on-screen-indstillinger
	Vise programinformation og valgmuligheder
	Vise den elektroniske programguide (EPG) og en Hjælpekærm
	Justere lydstyrken
	Slukke for lyden
	Vise hovedmenuen
	Skifte kanal
	Flytte rundt på en side eller i menuen...
	Vise kanallisten, bekræfte en funktion eller et valg
	Gå tilbage til tidligere kanal, skærmbillede eller tilstand
	Forlade et skærmbillede eller en tilstand
	Valgmuligheder på skærmen
	Skifte mellem TV og radiotilstand
	Valg af undertekster / Valg af lydspor
	Vise tekst-tv
	Video resize
	N/A

Batterier: Fjernbetjeningen kræver to batterier (AAA) for at fungere. Diagrammet i batterirummet angiver, hvordan batterierne isættes. De batterier, der medfølger, kan ikke oplades.

6. TILSLUTNINGER

Inden du tilslutter apparatet, skal du kontrollere, at der er adgang til jordbaseret digital-tv (DTT) i dit område.

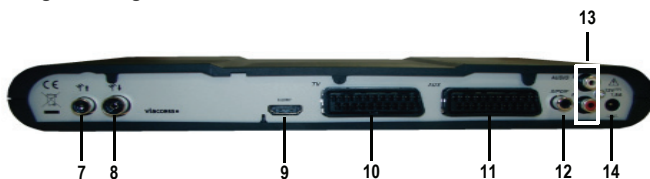
6-1 PRODUKTBESKRIVELSE

6-1-1 Modtagerens frontpanel



1	Hukommelseskort	4	Statuskontrol
2	USB-port	5	Knapper til valg af kanal
3	Visningsknap	6	Til/Fra/Indstilling - Tænd/Sluk modtageren (tryk og slip) - Tænd modtageren (tryk på og hold inde i 5 sek.)

6-1-2 Modtagerens bagside



7	Antenneudgang	11	Scart-stik (til VCR eller DVD)
8	Antenneindgang	12	Digitale lydстик (S/PDIF)
9	Videostik til HDMI digital lyd	13	Analoge lydстик (til hi-fi-apparat)
10	Scart-stik (til tv)	14	Stik til el-udgang

6-2 TILSLUTNING AF MODTAGEREN TIL TV-APPARATET

Inden du installerer modtageren, skal du kontrollere, at alle dele følger med (se "Medfølgende tilbehør", side 6).

Sørg for, at de apparater, der skal tilsluttes hinanden (modtager, tv, video...) er frakoblet, inden du foretager nogen tilslutninger.

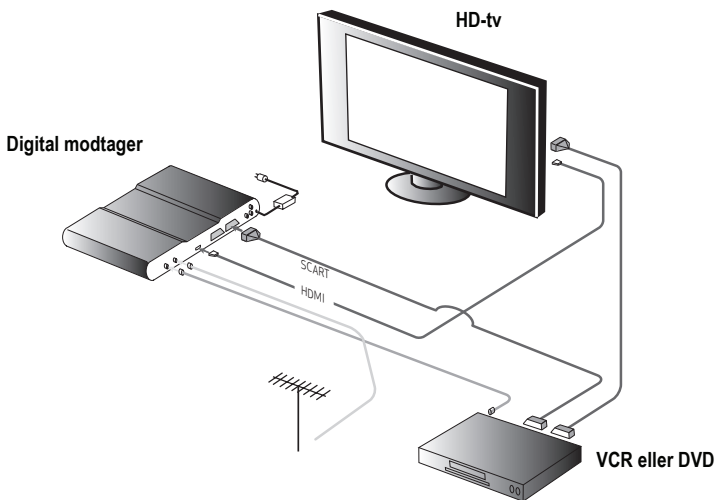
6-2-1 Tilslutning til et HD tv-apparat

For at udnytte HD's skarphed i høj kvalitet, skal du tilslutte den digitale modtagers HDMI-tilslutning til HDMI- eller DVI-stikket (beskyttet via HDCP) på dit tv-apparat (kabel medfølger ikke).

Video VCR/DVD-afspilleren er tilsluttet tv-apparatet og modtageren ved hjælp af scart-stikkene.



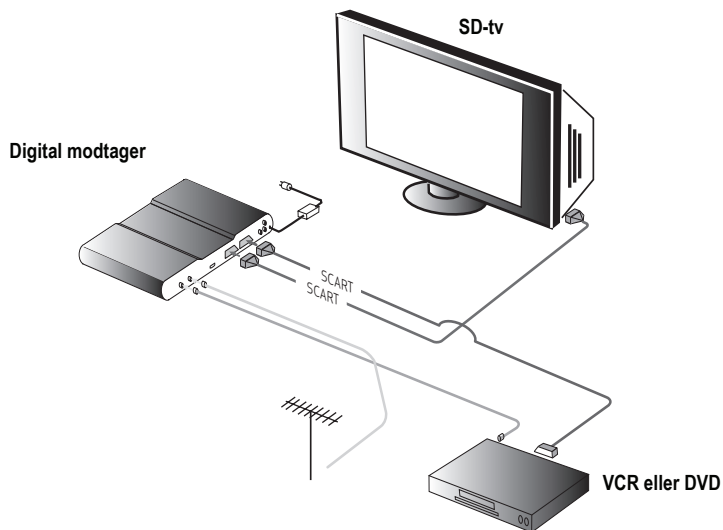
Hvis dit tv-apparat er udstyret med en DVI-udgang (beskyttet via HDCP), skal du gå til side 12 i denne manual for at tilslutte lyd-kablerne.



6-2-2 Tilslutning til et tv-apparat med standardopløsning (SD)

Du skal tilslutte tv-apparatet til modtageren ved hjælp af scart-stikket.

For at få optimal kvalitet skal du tilslutte scart-kablet til den scart-udgang på tv-apparatet, som er mærket med 3 prikker (RGB).



6-2-3 Antennetilslutninger

For at sikre, at din modtager kan modtage alle de DTT-kanaler, der indgår i operatørens abonnement, skal du først og fremmest kontrollere, at dit hus **dækkes af jordbaseret tv**, og at du anvender en antenne, der er egnet til dette formål.

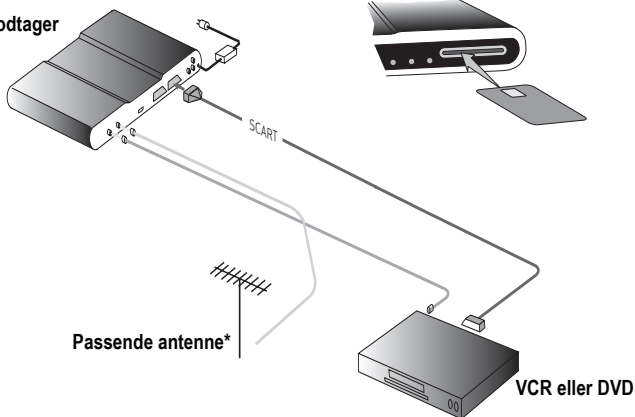
Gå til operatørens websted for at få oplysninger om DTT-dækning for dit hus samt oplysninger om compatible antenner for din geografiske placering.

- Indsæt dit abonnementskort i stikket på modtageren i pilens retning med datachippet opad.
- Tilslut antennen ved at tilslutte jordantennekablet til ANT IN-stikket. Tilslut derefter ANT OUT-stikket til antennestikket på din video-/dvd-afspiller.
- Tilslut derefter el-kablet mellem 12V-stikket på modtageren og el-stikket.



Hvis din video-/dvd-afspiller har flere scart-stik, skal du vælge TV eller EXT1-stikket.

Digital modtager



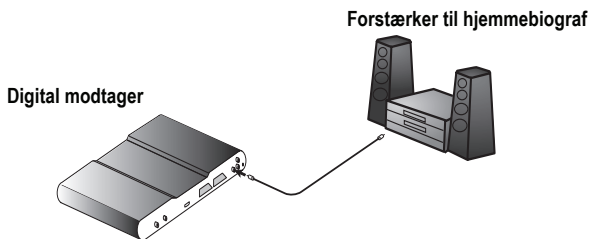
Hvis du anvender en antenne med en forstærker, kan du tage strøm til antennen fra modtageren (+5 V DC, 50 mA).

I menuen Teknisk information skal du indstille Antenne-elstrøm til Ja (se "Antennesignal", side 22).

6-2-4 Tilslutning til en forstærker til hjemmebiograf

For at udnytte digital kvalitetslyd til flere kanaler, som er tilgængelige på visse kanaler, anbefaler vi, at du tilslutter modtageren til hjemmebiografens forstærker, som er udstyret med en koaksial S/PDIF-udgang.

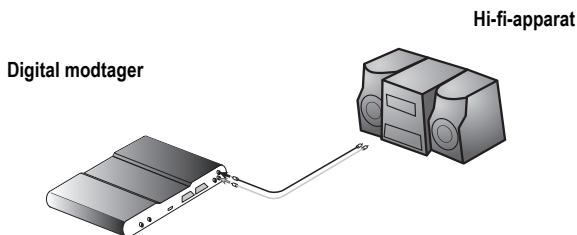
Tilslut den digitale lydudgang til indgangen på hjemmebiografens forstærker (koaksialkabel medfølger ikke).



6-2-5 Tilslutning til et hi-fi-apparat

For at udnytte modtagerens lyd kvalitet skal du kun tilslutte modtagerens højre og venstre lydudgange til hi-fi-systemets lydudgang (kabel medfølger ikke).

Et tip! Hvis du tilslutter på denne måde, kan du lytte til radiokanaler, når tv-apparatet er slukket.



7. FØRSTE INSTALLATION


Når du har tilsluttet modtageren korrekt, skal du foretage den første installation.

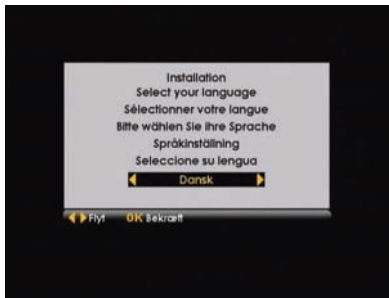
- Tilslut tv-apparatet.
- Et velkomstbillede vises. Hvis ikke velkomstbilledet vises efter 30 sekunder, skal du trykke på TV/ AUX-knappen på tv'ets fjernbetjening, indtil velkomstbilledet vises.

7-1 VALG AF SPROG I MENUEN

- Vælg sprog i menuen ved at trykke på tasterne

  på fjernbetjeningen.


- Tryk på  for at bekræfte.

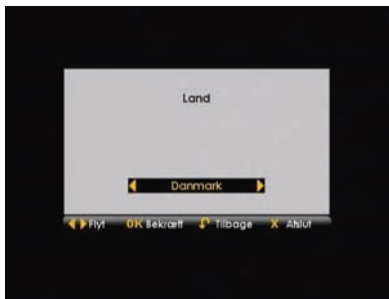


7-2 VALG AF LAND I MENUEN

- Vælg land i menuen ved at trykke på tasterne

  på fjernbetjeningen.

- Tryk på  for at bekræfte.



7-3 VALG AF BILLEDINDSTILLINGER

Tilpas billedindstillinger efter HD-fladskærmen, der er tilsluttet modtageren.

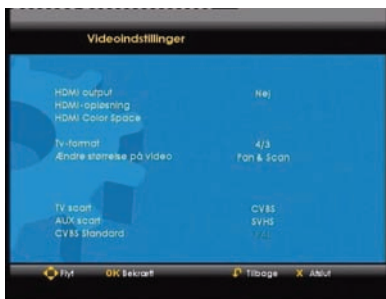
Hvis du har tilsluttet modtageren til en HD-fladskærm med en HDMI- eller DVI-indgang, skal du:

- Vælg **Ja** i **HDMI-output**.
- Vælg en passende billedopløsning (1080i, 720p eller 576p) i **HDMI-opløsning**.
- Vælg passende **HDMI Color Space**-indstilling (RGB eller YCbCr).
- Hvis HDMI-opløsning er indstillet til 576p, skal du vælge **Tv-format** (16/9, 4/3 eller Auto).
- Hvis tv-formatet er 4/3, skal du vælge det korrekte format **Ændre størrelse på video** (Letterbox eller Pan&Scan).
- Vælg **TV Scart** videostandard (RGB eller Komposit).
- Vælg **AUX scart** videostandard: Komposit eller SVHS (bedre kvalitet).
- Hvis Scart videostandard er Komposit, skal du vælge standarden (PAL eller SECAM).



Hvis du ikke har tilsluttet modtageren til en HD-fladskærm uden et standard tv 16/9 eller 4/3, skal du:

- vælg **Nej** i **HDMI-output**.
- I **Tv-format** skal du vælge dit standard tv's format (4/3 eller 16/9).
- Hvis billedskærmens format er 4/3, skal du vælge det korrekte format **Ændre størrelse på video** (Letterbox eller Pan&Scan).
- Vælg **TV Scart** videostandard (RGB eller Komposit).
- Vælg **AUX Scart** videostandard: Komposit eller SVHS (bedre kvalitet).
- Hvis Scart videostandard er Komposit, skal du vælge standarden (PAL eller SECAM).



Tips: I det sidste tilfælde vil HDMI-outputet på din modtager ikke udsende noget videosignal. Tryk på **OK** for at bekræfte indstillingerne.

7-4 OPRETTELSE AF FORÆLDREKODE

- Indtast en forældrekode ved hjælp af fjernbetjeningen, og tryk derefter på tasten **OK**.

Tips: *Koden 0000 accepteres ikke.*

- Bekræft forældrekoden igen, og tryk derefter på **OK**.

Tips: *Brug standardkoden "1234" hvis du vil have en kode du let kan huske.*









7-5 INSTALLATION AF KANALER

- Modtageren søger automatisk efter tilgængelige DTT-kanaler.
- Vælg **Ja**, og tryk på **OK** for at gemme kanalerne.

Tips: *Hvis ikke der bliver fundet nogen kanaler, skal du justere antennen, indtil niveau- og kvalitetssignalerne bliver grønne på det skærbillede, der vises (se siden 22 for kontrol af signalkvalitet). Når antennen er blevet justeret, skal du trykke på BACK for at fortsætte installationen.*



8. INSTALLATIONSMENUER

Hvis du vil flytte rundt i skærbilleder og ændre forskellige indstillinger, skal du bruge knapperne , ,  og  til at markere dine valg,  til at bekræfte og  til at forlade skærbillederne.

8-1 ÅBNING AF INSTALLATIONSMENUERNE

Optagelsestimer



Favoritlister



Elektronisk programguide



Brugerindstillinger



Modtagerindstillinger




Teknisk information



Radiokanaliste



8-2 BRUGERINDSTILLINGER

Hvis du vil åbne menuen med brugerindstillinger, skal du trykke på . Når du er i hovedmenuen, skal du vælge BRUGERINDSTILLINGER.

8-2-1 Valg af sprog

Vælg SPROGINDSTILLINGER i BRUGERINDSTILLINGER.

I sprogmenuen skal du vælge det ønskede sprog fra undermenuen, lyd (hovedindstilling og alternativ indstilling) og undertekster (hovedindstilling og alternativ indstilling).



Dit valg af lydssprog og undertekster bliver tilpasset ved hvert kanalskift, medmindre de ændres.

8-2-2 Brugerindstillinger

I denne menu kan du vælge visningstid for oplysninger og lyd i felter. Det giver dig også en sikkerhedsmarginal for den programoptagelse, du angav i den elektroniske programguide (se "Elektronisk programguide", side 26). Her indstiller du også dvale-funktionen på modtageren.

Vælg BRUGERINDSTILLINGER under BRUGERINDSTILLINGER.

- **Feltets visningstid:** Du kan angive den tid, der vises i oplysningsfeltet.
- **Natovervågning:** Du kan aktivere natovervågning. Hvis den er aktiveret, bliver du informeret om nye kanaltjenester og andre tjenester, når de er tilgængelige.
- **Visningstid for lydstyrketabel:** Du kan indstille lydstyrketabellens visningstid.
- **Brugerland:** Bekræft din geografiske placering.



Hvis du vil skifte land, skal du først nulstille apparatet til standardindstillingerne (se "Nulstil fabriksindstillinger", side 21).

Hvis du foretager et forkert valg, vil visse tjenester eller kanaler ikke være tilgængelige.

- **Vilo-timer:** Du kan indstille modtageren, så den automatisk skifter til standbytilstand på et bestemt tidspunkt. Når denne er indstillet, vil modtageren (og tv-apparatet) på det angivne tidspunkt automatisk skifte til standbytilstand (24-timers-format).

8-2-3 Låsning og forældrekontrol

Du kan låse adgangen til modtageren. Hver gang du tænder den, bliver du bedt om at angive din adgangskode. Du kan også låse adgangen til bestemte kanaler og installere en almindelig lås efter behov.

Vælg LÅSNING under BRUGERINDSTILLINGER.


For at ændre indstillinger skal du angive en kode. (Læs nedenfor, så du ved, hvilken kode du skal anvende):

- hvis der ikke sidder et programkort i modtageren, angives koden 1234 (modtagerkode),
- hvis der sidder et programkort i modtageren, angives programkortkoden (som er 0000).

Obs: Hvis du vil ændre modtagerkoden - se "Ændre modtagerkode (adgangskode)".

Hvis du vil ændre programkortkoden - gå til "TEKNISK INFORMATION", vælg "PROGRAMKORTINFORMATION" og derefter "PROGRAMKORTKODE".

- **Modtagerlåsning (Barnelås):** Låser modtageren helt med en adgangskode. Hvis du vælger JA, bliver du bedt om at angive en adgangskode (1234 som standard), hver gang du tænder modtageren.
- **Kanallåsning:** Låser hver kanal. Du bliver bedt om at angive din adgangskode, hver gang du vil se en låst kanal. Vælg JA for at aktivere denne finesse, og vælg programmet i kanalen for at låse skærmen.

- **At låse en kanal:** Vis listen for programmer, der skal låses. Vælg kanaler, og tryk på  for at låse eller låse dem op. Du bliver bedt om at angive din adgangskode, hver gang du vil se en låst kanal.
- **Niveau:** For at låse program i henhold til det aldersniveau, du har angivet. Vælg **03** for maksimal kontrol (alle klassificerede programmer bliver blokeret) eller **18** (alle programmer bliver godkendt).




Hvis du har programmeret en optagelse med et højere aldersniveau, end du har, bliver denne optagelse automatisk blokeret og vises kun i den komplette liste over optagelser.

8-2-4 Ændre modtagerkode (adgangskode)

Vælg ÆNDRE MODTAGERKODE under BRUGERINDSTILLINGER.

Denne kode anvendes og angives for at låse installation, modtagere, kanaler og optagelser op.

Standardadgangskoden er **1234**.


- Indtast en forældrekode ved hjælp af fjernbetjeningen, og tryk derefter på tasten .



Koden 0000 accepteres ikke.






- Bekræft forældrekoden igen, og tryk derefter på .



8-3 INSTALLATION AF FAVORITLISTER

Hvis du vil åbne skærmen for at oprette og ændre favoritlister, skal du trykke på . Når du er i hovedmenuen, skal du vælge FAVORITLISTER.

Valgt liste: Som standard vises alle de kanaler, der findes under installationen, på liste A.

Der findes to forskellige typer af lister: TV-lister og RADIO-lister.

- Hvis du vil oprette en liste, skal du vælge en tom liste (fra B til H) og trykke på .
 - Vælg den type af liste, du vil oprette: TV eller RADIO, og tryk på .
- Skærmen til oprettelse af favoritlister vises (venstre panel) med listen over tilgængelige kanaler (højre panel).
- Hvis du vil tilføje en kanal til listen, skal du vælge den og derefter trykke på BLÅ-tasten .
 - Hvis du vil fjerne en kanal fra listen, skal du vælge den og derefter trykke på RØD-tasten .
 - Hvis du vil gemme listen, skal du trykke på GUL-tasten .

Hvis du vil lukke menuen med favoritlisten, skal du trykke på  eller .

Hvis du vil ændre eller fjerne en liste over favoritkanaler, skal du vælge den på listen og foretage de ønskede ændringer.



Tryk på **MENU** for at komme til modtagerens installationskærm. Når du er i hovedmenuen, skal du vælge MODTAGERINDSTILLINGER.

Hvis du har ændret modtagerkoden, bliver du bedt om at indtaste den (for at ændre koden, se "Ændre modtagerkode (adgangskode)", side 18).

8-4-1 Automatisk kanalsøgning

Vælg KANALSØGNING under MODTAGERINDSTILLINGER.

Tryk på **OK** for at starte kanalsøgningen.

Et diagram angiver søgeprocessen. Hvis der findes kanaler, vises et vindue, hvor du bliver bedt om at godkende dem. Hvis ikke der findes nogen kanaler, bliver du henvist til afsnittet med antennesignal for at justere antennen (se "Antennesignal", side 22).



Antallet af kanaler på listen kan være mindre end det antal, der vises under søgningen, når dobbelte forekomster er blevet fjernet ved afslutningen af søgeprocessen.

8-4-2 Manuel kanalsøgning

Vælg MANUEL KANALSØGNING under MODTAGERINDSTILLINGER.

Du kan angive et kanalnummer (6 til 11 og 21 til 69) eller en frekvens.

Kanallisten ændres på følgende måde:

- nye kanaler, der findes, tilføjes på listen over fundne kanaler,
- allerede fundne kanaler bevares, men den gamle sender erstattes med den nye.

8-4-3 Billedindstillinger

Vælg BILLEDINDSTILLINGER under MODTAGERINDSTILLINGER.




Se brugervejledningen for dit videoudstyr for at få yderligere oplysninger om, hvordan du kan konfigurere videoen til udstyret.

HD-udgang

Hvis du har tilsluttet modtageren til en HD-fladskærm med en HDMI- eller DVI-indgang, bør du:

- vælge **Ja i HDMI-output**.
- vælge passende billedopløsning (1080i, 720p eller 576p) i **HDMI-opløsning**.
- vælge egnet **HDMI Color Space**-indstilling (RGB eller YCbCr).
- Hvis HDMI-opløsning er indstillet til 576p, skal du vælge dit **Tv-format** (16/9, 4/3 eller Auto).
- Hvis tv-formatet er 4/3, skal du vælge det korrekte format **Ændre størrelse på video** (Letterbox eller Pan&Scan).

- Vælg **TV Scart** videostandard (RGB eller Komposit).
- Vælg **AUX Scart** videostandard: Komposit eller SVHS (bedre kvalitet).
- Hvis Scart billedstandard er Komposit, skal du vælge egnet standard (PAL eller SECAM).

Tryk på  for at bekræfte indstillingerne. Hvis du vil lukke uden at gemme ændringerne, skal du trykke på . Hvis du vil lukke menuvinduet, skal du trykke på .




Udgangens standardopløsning

Hvis du ikke har tilsluttet modtageren til en HD-fladskærm uden et **standard tv 16/9 eller 4/3**, skal du:

- vælge **Nej i HDMI-output**.
- I **Tv-format** skal du vælge dit standard-tv's format (4/3 eller 16/9).
- Hvis tv-formatet er 4/3, skal du vælge det korrekte format **Ændre størrelse på video** (Letterbox eller Pan&Scan).
- Vælg **TV Scart** videostandard (RGB eller Komposit).
- Vælg **AUX Scart** billedstandard: Komposit eller SVHS (bedre kvalitet).
- Hvis Scart billedstandard er Komposit, skal du vælge egnet standard (PAL eller SECAM).



I denne konfiguration vil HDMI-outputet på din modtager ikke sende uden noget videosignal.

Tryk på  for at bekræfte indstillingerne. Hvis du vil lukke uden at gemme ændringerne, skal du trykke på . Hvis du vil lukke menuvinduet, skal du trykke på .

8-4-4 Lydindstillinger

Vælg LYDINDSTILLINGER under MODTAGERINDSTILLINGER.

Se brugervejledningen til dit lydudstyr for at få detaljer om installationen.

- Vælg korrekt **Digital lydudgang**: Stereo eller hjemmebiograf. Hvis du vælger hjemmebiograf, skal du anvende S/PDIF-lydudgang (se Tilslutning til en forstærker til hjemmebiograf", side 12).




Vælg kun "HJEMMEBIOGRAF", hvis du har tilsluttet en forstærker, som har denne mulighed.


Hvis du vælger "HJEMMEBIOGRAF", når et program med lydsignal til flere kanaler sendes, går signalet direkte til din forstærker. Ellers er det det almindelige lydsignal, der går til din forstærker.




I de fleste tilfælde sendes programmet med lydsignaler til flere kanaler (HE-ACC niveau 4). Disse lydsignaler konverteres automatisk til DTS-lydformat og sendes til forstærkeren på hjemmebiograftilstanden.



- Eftersom lydstyrken kan variere fra et program til et andet eller en kanal til en anden (på grund af den type af signal, der modtages, PCM, ...), kan du justere hjemmebiografens udgang for lydstyrke for at mindske lydstyrkeforskelle mellem programmer/kanaler.

Hvis du vil mindske forskellene, skal du vælge justeringsindstilling og derefter bruge tastene  og

 for at øge eller mindske lydstyrken.

- Hvis lyd og billede ikke er synkroniseret, skal du anvende indstillingen **AUDIO/VIDEO forskydning** (standardværdien er 0 millisekund).

Tryk på  for at bekræfte indstillingerne. Hvis du vil lukke uden at gemme ændringerne, skal du

trykke på . Hvis du vil lukke menuvinduet, skal du trykke på .

8-4-5 Nulstil fabriksindstillinger

Vælg NULSTIL FABRIKSINDSTILLINGER under MODTAGERINDSTILLINGER.

Med denne funktion kan du nulstille fabriksindstillingerne på modtageren.



Alle kanaler og parametre forsvinder, når du bekræfter, at du vil gøre dette, men dine optagelser forsvinder ikke.



Tryk på  eller  for at afbryde. Hvis du vil installere modtageren igen, skal du trykke på .

Når indstillingen er nulstillet, vises modtagerens installationsskærm-billede. Nu kan du angive indstillingerne igen på modtageren (se "FØRSTE INSTALLATION", side 13).

9. INFORMATION


Du kan få yderligere oplysninger om denne menu ved at kontakte leverandøren eller anden serviceinstans (f.eks. Vedligeholdelse).

Her får du oplysninger om din modtager, dens software, dit abonnement, samt et nyttigt diagnoseværktøj til signalmodtagelse.

Hvis du vil åbne modtagerens tekniske oplysninger, skal du trykke på . Når du er i hovedmenuen, skal du vælge **TEKNISK INFORMATION** .




9-1 ANTENNESIGNAL

Vælg **INFORMATION OM ANTENNESIGNAL** under **TEKNISK INFORMATION**.

Skriv en værdi i rækken for **KANAL**, tryk derefter på  for at få oplysninger om styrke og kvalitet på signalet til denne kanal. Hvis styrke og kvalitet på modtagelsen ikke er tilstrækkelig, skal du justere antennen for at få et bedre signal.

Hvis du anvender en aktiv indendørsantenne (med forstærker), kan du aktivere den med strømmætning fra modtageren, hvis den skal bruge 5 V (50 mA maks.).

Den fabriksindstillede indstilling er aktiveret (**JA**). Hvis ikke du anvender en aktiv antenne, anbefaler vi, at du vælger indstillingen **NEJ**.

Tryk på  for at bekræfte ændringerne. Hvis du vil lukke menuvinduet, skal du trykke på  eller .




9-2 MODTAGER

Vælg **PRODUKTDATA** under **TEKNISK INFORMATION**.

Giver oplysninger om modtagerens software.

9-3 ABONNEMENTSOPLYSNINGER

Vælg **OPLYSNINGER OM VILKÅRLIG ADGANG** under **TEKNISK INFORMATION**.

Vælg rækken **ABONNEMENTSSTATUS**, og tryk på 0 for at se abonnementsoplysningerne. Hvis du vil lukke  menuvinduet, skal du trykke på  eller .

10. DAGLIG BRUG

10-1 VALG AF TV-KANAL

10-1-1 Ved at anvende knapperne **P+** og **P-** eller knapperne 0-9

Tryk på knapperne **P+** eller **P-** for at skifte kanal, eller indtast nummeret på det numeriske tastatur på fjernbetjeningen for at komme direkte til de ønskede kanaler.

Det er muligt at gå tilbage til den forrige kanal ved at trykke på knappen **↶**.

10-1-2 Brug af kanallisten

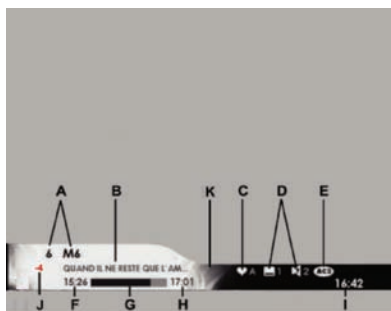
Tryk på knappen **OK** for at skifte kanalliste, vælg din kanal, og tryk derefter igen på **OK** for at godkende.

10-1-3 Felt med kanaloplysninger

Hver gang du vælger en ny kanal, vises et oplysningsfelt på skærmen.


Visningstiden for feltet og tydeligheden kan indstilles i brugerindstillingerne (se side 17):


- A Kanalnummer og navn
- B Programnavn
- C Favoritliste
- D Antal lydspor og undertekster
- E Logotype for flerkanalslyd
- F Programmets starttid
- G Tid, der er gået, siden programmet startede
- H Programmets sluttid
- I Aktuel tid
- J Programmets aldersgrænse
- K HD-program




Tilgængeligheden og nøjagtigheden af programoplysningerne afhænger ikke af din modtager, men af dem som tilrettelægger programmet.

10-1-4 Detaljerede programoplysninger

Hvis du ønsker flere oplysninger om det nuværende program og det efterfølgende program, skal du trykke på knappen  på din fjernbetjening.

Tryk på  for at se oplysninger om det efterfølgende program.

Tryk igen på  eller  for at fjerne oplysningsfeltet.





10-2 VALG AF RADIOKANAL



Du kan vælge en radiokanal, hvis din programleverandør tilbyder denne tjeneste.

Tryk på knappen  for at skifte til RADIO-tilstand. Listen over radiokanaler vises.

Du kan også åbne denne liste ved at trykke på  og derefter vælge RADIOKANALLISTE .

Vælg den radiostation, du ønsker, og tryk på  for at lytte til den. Tryk på  for at gå ud af radiotilstanden.

10-3 JUSTERING AF LYDNIVEAU

Lydstyrke: Lydniveauet justeres ved at trykke på knapperne  og .



Lyden på AUX-scart-stikket og den digitale lydudgang påvirkes ikke af disse funktioner.

Lydløs: Lyden slås fra, hvis du trykker på knappen . Lyden slås til igen, hvis du trykker på den samme knap igen.

10-4 ÆNDRING AF FAVORITLISTEN

Tryk på  for at få vist skærbilledet. Tryk på BLÅ-knappen  for at ændre listen.

Du kan oprette og ændre listerne med dine favoritkanaler i menuen FAVORITLISTER (se side 18).

10-5 TILFÆLDIGT VALG AF LYDSPROG OG UNDERTEKSTER



Alle ændringer sker med det samme. Men der gemmes ikke vilkårlige ændringer, når du skifter kanal.

10-5-1 Sådan anvender du feltet med udvidede oplysninger

Tryk på for at få vist det udvidede oplysningsfelt. Tryk på for at få vist feltet med tilvalg. Anvend knapperne , , eller , vælg lydprog og tekstning på den liste, der vises, og tryk derefter på .

10-5-2 Valg af lydprog, lydspor og sprog på tekstningen ved hjælp af fjernbetjeningen

Tryk på knappen for direkte at åbne listen over lydspor og tekstning. Vælg sprog eller type af lydspor på den liste, vælg sprog på tekstningen på den liste, der vises, og tryk derefter på .

10-6 TEKST-TV

Du kan vælge blandt valgmulighederne for tekst-tv, hvis din programleverandør tilbyder denne tjeneste.

Tryk på knappen på din fjernbetjening for at komme til tekst-tv-tilstanden. Tryk igen på samme knap, hvis du ønsker tekstning på gennemsigtig baggrund.

For at komme væk fra tekst-tv-siderne skal du anvende de numeriske knapper eller trykke på knapperne

og eller farvetasterne .




10-7 KNAK TIL TV / VIDEO

Tryk på knappen på din fjernbetjening for at skifte videosignal, så det sendes direkte til tv'et. Denne funktion er kun tilgængelig, hvis enhederne er tilsluttet med et scart-kabel.

- Ved første tryk: Tv'et viser de signaler, der modtages via AUX scart-indgangen (f.eks. dvd-afspiller osv.).
- Ved andet tryk: Tv-enheden er valgt og viser ingen modtagersignaler.
- Ved tredje tryk: Tilbage til standardtilstand; tv'et viser de signaler, den modtager fra modtageren.



De elektroniske programguider viser programoplysninger for alle kanaler. Denne tjeneste er afhængig af de oplysninger, der sendes af operatøren. Hvis du vil se en instruktionsvideo med alle funktionerne, skal du se www.sagem.dk.

Tryk på knappen  for at komme væk fra den elektroniske programguide. Du kan også åbne guiden ved at trykke på  og derefter vælge ELEKTRONISK PROGRAMGUIDE .

I standardtilstand vises den elektronisk guide i **Oversigts**tilstand med billede af den aktuelle kanal. Hvis du vil se **Liste**-tilstanden, skal du trykke på RØD-knappen .

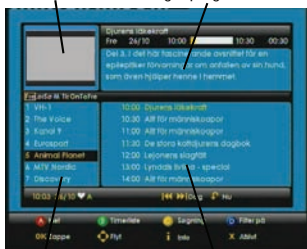
Følgende tabel viser de forskellige visningstilstande:

Listetilstand

Oversigt over
aktuel kanal

Detaljerede oplysninger om
det valgte program

Med billede af
den aktuelle
kanal



Liste over
tilgængelige kanaler

Kommende programme
på den valgte kanal

Detaljerede oplysninger om
det valgte program

Uden billede af
den aktuelle
kanal













Liste over
tilgængelige kanaler



Kommende programme
på den valgte kanal

Du kan på denne måde søge efter de oplysninger, du vil have, om de programmer, der sendes af de forskellige kanaler. Afhængigt af kanalen kan disse oplysninger strække sig 8 dage frem.

Som hjælp ved navigering i den elektroniske guide viser en gul linje den aktuelle tid i oversigtstilstanden.

Der findes følgende valgmuligheder:

- Hvis du vil vælge en kanal/et program, skal du anvende , ,  eller . Du kan også indtaste kanalnummeret direkte med fjernbetjeningen.
- Hvis du vil se detaljerede oplysninger om et program (resume, genre, år, instruktør, skuespillere, anmelderoplysninger osv.), skal du vælge programmet (vises med farvet markering) og trykke på knappen .
- Hvis du vil flytte kanallisten fra en side til en anden, skal du trykke på  eller .
- Hvis du vil se et program, skal du vælge den ønskede kanal og trykke på .
- Hvis du vil se den næste/foregående dag, skal du vælge programmet og derefter trykke på knappen  eller .

Du kan altid gå tilbage til det aktuelle program og kanaloplysningerne ved at trykke på knappen . Tryk på knappen  for at forlade den elektroniske programguide.

10-9 VILKÅRLIGT VALG AF VISNINGSFORMAT



Denne egenskab er kun tilgængelig, hvis dit HD-tv er tilsluttet modtagerens HDMI- eller DVI-stik. Alle ændringer sker med det samme. Vilkaarlige justeringer gemmes imidlertid ikke, når du skifter kanal.

Tryk på  på fjernbetjeningen for at vælge format, afhængigt af det program, der vises:

- HD-program: Bred og 16/9.
- SD-program: 4/3, zoom 14/9, zoom 16/9 og helskærm.

11. MANUEL PROGRAMMERING

Tryk på  for at åbne hovedmenuen. Vælg OPTAGELSESTIMER, og tryk på .

Marker en tom række ved at anvende  og , og tryk på .

Et skærbillede vises, hvor du kan programmere dine optagelser.

- Vælg det kanalnummer, du vil optage.
- Vælg optagelsesfrekvens:
 - **EN GANG**: en gang på det planlagte tidspunkt.
 - **UGENTLIGT**: en gang om ugen på det skemalagte tidspunkt.
 - **DAGLIGT (MAN-FRE)**: på det skemalagte tidspunkt hver dag fra mandag til fredag og hver uge.
 - **DAGLIGT (MAN-LØR)**: på det skemalagte tidspunkt hver dag fra mandag til lørdag og hver uge.
 - **DAGLIGT (MAN-SØN)**: på det skemalagte tidspunkt hver dag og hver uge.
- Indtast optagelsens startdato.
- Indtast optagelsens start- og sluttid.




12. OPDATERING AF SOFTWARE

Opdateringer af softwaren, som indeholder nye funktioner til modtageren, sker med jævne mellemrum.


Når der findes en ny version, kan softwaren opdateres via tv-antennens netværk. Når det er tilfældet, sendes den nye version i tv-kanalens datastrøm.

Modtageren kontrollerer automatisk, om der findes en ny version og beder dig derefter om at acceptere, gå videre til næste start eller afbryde opdateringen.

- Hvis du godkender, starter modtageren overførslen, hvilket kan tage op til mellem fem og ti minutter. Under overførslen kan modtageren ikke bruges.
 - Tv-skærmen bliver sort.
 - Tegnskærmen på modtageren angiver overførselsfaserne (0 til 4).
 - Brugeren kan ikke anvende nogen af funktionerne under denne proces (mellem 5 og 30 minutter).
Når overførslen er færdig, tændes modtageren automatisk. Når modtageren starter igen, skal du trykke på knappen  for at bekræfte opdateringsbeskeden og gå tilbage til det seneste program, du kiggede på.
- Hvis du nægter, foreslår modtageren, at du overfører igen, næste gang du starter modtageren.

13. FEJLFINDING

13-1 BRUG

- Fjernbetjeningen virker ikke på modtageren.
- ☞ Peg fjernbetjeningen mod modtageren.
 - ☞ Kontroller sendingen og batteriernes retning.
- Modtageren viser - - - .
- ☞ Sæt modtageren i standby ved at trykke på .
- Modtageren kan ikke finde nogen kanaler.
- ☞ Kontroller, at du er i et sendeområde.
 - ☞ Juster din antenne (se "Antennesignal", side 22).
- Billedforstyrrelser eller modtageproblemer.
- ☞ Kontroller alle tilslutninger, juster din antenne, og begynd en programsøgning igen (se "Automatisk kanalsøgning", side 19).
- Tv'et skifter ikke til modtageren, når den går ud af standbytilstand.
- ☞ Kontroller, at dit tv er sluttet til scart-udgangen på tv'et (se "TILSLUTNING AF MODTAGEREN TIL TV-APPARATET", side 9).
 - ☞ Hvis det er nødvendigt, kan du vælge scart-in direkte på dit tv.
- Ingen lyd i tilstanden "HJEMMEBIOGRAF" på visse kanaler.
- ☞ Kontroller, at du har tilsluttet forstærkeren til hjemmebiografen korrekt ved hjælp af lydudgangen S/PDIF (se "Tilslutning til en forstærker til hjemmebiograf", side 12).
 - ☞ Hvis ikke du anvender en forstærker til hjemmebiografen, skal du indstille den digitale lydudgang til STEREO (se "Nulstil fabriksindstillinger", side 21).
- Sort og hvid video på AUX-ud (ved optagelse fra videooptager)
- ☞ Kontroller, at AUX-scart-signalet er kompatibelt med din videooptager (vælg PAL på AUX SCART i menuen for Videoindstillinger (se "Billedindstillinger", side 19).
- For alle andre problemer.
- ☞ Foretag en nulstilling af fabrikkens standardindstillinger (se "Nulstil fabriksindstillinger", side 21).




Når en fejl vises på frontpanelet, skal du trykke på OK på fjernbetjeningen for at fortsætte.

Er00

- Afkoderens aktuelle software er identisk med den tilgængelige software. Modtageren skal derfor ikke opdateres.

Er02, Er05, Er10, Er11

- På grund af dårlig signalkvalitet kan softwaren ikke overføres korrekt.
Tryk på  for at fortsætte.
- Kontroller signalstyrke og signalkvalitet (se "Antennesignal", side 22).
Hvis signalet er korrekt, skal du forsøge at opdatere igen (se "Opdatering af software", side 29).

For de øvrige fejl skal du kontakte din operatør eller installationsleverandør.

14. SPECIFIKATIONER

Standarder for udsendelser

DVB-T, MPEG 2, OFDM

Tuner (2 med indbygget splitter)

RF-in

Ved tilslutning: IEC 169-2 hunstik

RF-in frekvensområde:

UHF 470-862 MHz (8 MHz BW)

VHF 174-222 MHz

(7 og 8 MHz BW)

RF-in niveau -90 til -20 dBm

In impedans: 75 Ohm

COFDM båndbredde: 7 og 8 MHz

Tuning trin: 166,66 kHz

RF-udgang

Udgangstilslutning: IEC 169-2

hanstik

RF bypass: 47-862 MHz

Demodulator

COFDM-tilstand, der understøttes:

2 k/8 k

Understøttelse af SFN

Modulation: QPSK, 16-QAM,

64-QAM

Kodehastighed: 1/2 til 7/8

Tilstand: Ikke-hierarkisk

Overvågningsinterval: 1/4, 1/8, 1/16,

1/32

Afinterfolier: 12x17 Forney

Fejlfindingskode: RS (204, 188, 8)

Video decoder

MPEG-2 SD & HD

Standard MPEG-2 MP@HL til 50 Hz

Indgangsværdi (maks.): 15 MB/sek.

MPEG-4 PART 10 / H.264

MPEG-4 AVC HP@L4 (HD) til 50 Hz

Indgangsværdi (maks.): 15 MB/sek.

HP@L4

MPEG-4 AVC HP@L3 (SD)

Indgangsværdi (maks.): 10 MB/sek.

HP@L3

Lyd decoder

MPEG-1 lager I & II (musik)

MPEG-2 lager II

Tilstande: Mono, Stereo, Joint stereo

Prøveværdi 32,44.1 eller 48 kHz

HE-AAC niveau 2

Flerkanal 5.1

To kanaler nedmix

DOLBY Digital (AC3)

HE-AAC niveau 4

Videoudgang opløsning/format

HD: 1280x720 @ 50 Hz progressiv,

eller 1920x1080 @ 50 Hz blandet -

Aspektværdi 16/9

16/9 forvandling: 4/3, zoom 14/9,

zoom 16/9, helskærm

Ograderet (originalformat) eller

graderet

(1080i>720p, 720p>1080i) via setup-

menuen

SD: 720x576 @ 50 Hz blandet

Aspektal: 4/3 og 16/9

4/3 forvandling: Letterbox, Pan&

scan

Indstilling SD > HD til HDMI ud

Video SD ind/ud

TV Scart: RGB ud, CVBS (PAL/

SECAM), Audio R/L, hurtig blanking,

langsom tilslutning (RGB ikke

tilgængelig i HD-tilstand)

AUX Scart: S-Video, CVBS (PAL/

SECAM), Audio R/L, hurtig blanking,

langsom tilslutning RGB til

Video HD-udgang

HDMI (version 1.3)

Understøttelse af HDCP (afhængig af

softwareversion)

Afhængigt af EDID HDMI-information

som angives på billedskærmen.

Opløsning: 1080i, 720p, 576p

Lydudgang

Hi-Fi-lydudgang

Lydstyrkejusteret analog lyd L/R

Mono stereo ved MPEG1 lager II, to

kanaler nedmixet ved modtagelse af

flere kanaler

Elektrisk S/PDIF

Lyd (i nærheden af stereo vælges) to

kanaler PCM (nedmixet) ved

MPEG1-lager II, AC3, HE-AAC,

Niveau 2/4.

Lyd (når flere kanaler

vælges):

- Hvis kun MPEG1-lager II eller HE-AAC Niveau 2 sendes: to kanaler PCM.
- Hvis AC3 sendes: oprindelig AC3 modtog vekselstrøm.
- Hvis HE-AAC Niveau 4 sendes: DTS 5.1.

Lyd HDMI

Justerbar lydstyrke med fjernbetjeningen.

Læs EDID HDMI-oplysninger, som angives på billedskærmen, for at kontrollere, om tv-apparatet er kompatibelt med flere kanaler (DTS eller AC3).

- Hvis ikke tv'et er kompatibelt: to kanaler PCM (nedmix) ved MPEG-Lager II, HE-AAC Niveau 2/4, og AC3-sending.
- Hvis tv'et er kompatibelt:

-to kanaler PCM ved MPEG-Lager II, HE-AAC Niveau 2.

-Hvis AC3 sendes: oprindelig

AC3 modtog vekselstrøm.

-Hvis kun HE-AAC Niveau 4

sendes: DTS 5.1 anvendes

hvis tv'et er kompatibelt, ellers

anvendes to kanaler PCM.

USB-tilslutning

Port: Master USB 2.0

Ekstern netdel

AC: 220-240 V ~50 Hz

Ud: 12 V DC 1,5A

Maks. strømforbrug: 20 W

(standby 2 W)

Indendørsantennes

strømforsyning

Udgangseffekt: +5 V DC, 50 mA

maks., +5 V på kablets kernetråd

Front Panel

4-cifret 7-segmentsbillede

1 dual colour led

3 knapper (P+, P-, Tænd/Standby)

1 Smart Card-læser

1 stiktype A (USB)

1 syvsegment gul skærm

IR-sensor: 38 kHz

Smart Card-læser

1 x ISO/IEC 7816, niveau 1/2/3

Vilkårlig adgang

1 x ISO/IEC 7816-3 med ændring 1

(2002) Smart Card-læser

Bagpanel

1 x IEC 169-2 hunstik (RF ind)

1 x IEC 169-2 hanstik (RF ud)

2 x SCART (TV AUX)

1 x HDMI

2 x RCA (HiFi R/L)

1 x RCA (S/PDIF)

Fysiske specifikationer

Modtager:

Størrelse (lxdxh): 411 x 211 x 41 mm

Vægt: ~2,3 kg

Driftstemperatur: +0°C til +40°C

Komplet pakket modtager:

Vægt: ~3,9 kg

Størrelse (lxdxh): 494 x 320 x 91 mm

Opbevaringstemperatur: -25°C til

+65°C

Tilbehør

Fjernbetjeningens rækkevidde: 7 m

Batterier: 2 x 1,5 V (type AAA)

1 Scartkabel

Ekstern AC/DC-adapter med

strømkabel

15. GARANTI

OBS!

For at udnytte garantien ved en eventuel fejl skal du kontakte forhandleren eller Sagem Communications SAS Helpdesk på 08 50 11 18 05.

Der kræves et bevis på købet. Hvis der opstår en fejl, rådgiver forhandleren eller Sagem Communications SAS Helpdesk om, hvad du kan gøre.

1) Sagem Communications SAS påtager sig uden omkostninger for arbejde og reservedele at reparere skader i udstyr under en periode på fireogtyve (24) måneder fra den oprindelige indkøbsdato, forudsat at skaderne skyldes en produktionsfejl.

Under denne garantiperiode på fireogtyve måneder bliver det beskadede udstyr repareret uden omkostninger. Kunden skal dog for egen regning indsende det beskadigede udstyr og alt tilbehør i den oprindelige indpakning til den adresse, som Sagem Communications SAS Helpdesk angiver. Ingen reparationer sker hos kunden, hvis ikke kunden har aftalt en vedligeholdelseskontrakt med Sagem Communications SAS, om at udstyret specifikt skal repareres hos kunden.

Denne garanti påvirker ikke kundens langsigtede rettigheder.

2) Undtagelser fra garantien

SAGEM påtager sig intet ansvar under garantien angående:

- skader, der skyldes:
 - at installationsprocessen og brugervejledningen ikke er fulgt,
 - hvis udstyret bliver udsat for ekstern skade (inklusive, men ikke begrænset til, torden, brand, stød eller vandskade),
 - ændringer, der foretages uden skriftlig godkendelse fra Sagem Communications SAS,
 - manglende eller utilstrækkelig vedligeholdelse af udstyret eller forkert vedligeholdelse,
 - forkerte driftsforhold, særligt med hensyn til temperatur og luftfugtighed,
 - reparation eller vedligeholdelse af udstyret af personer, der ikke er godkendt af Sagem Communications SAS,
 - fjernelse af og/eller brud på etiketten, der sidder på skruen på den nederste plastlås,
- slitage ved normal daglig brug af udstyret og dets tilbehør,
- skade, der skyldes, at udstyret ikke er pakket tilstrækkeligt, når det returneres til Sagem Communications SAS,
- levering af nye softwareversioner,
- arbejde på udstyr eller programmer, der ændres eller tildeles uden skriftlig samtykke fra Sagem Communications SAS,
- fejl og mangler, der ikke skyldes udstyret eller softwaren, der installeres i brugerens arbejdsstationer med det formål at anvende udstyret,
- kommunikationsproblemer, der relateres til et upassende miljø, inklusive:
 - problemer, der relateres til adgang til og/eller tilslutning til internettet, f.eks. nedbrud på netværket eller fejl på linjen, der anvendes af abonnenten eller hans/hendes korrespondent,
 - sendingsfejl (f.eks. dårlig geografisk dækning af radiosendere, forstyrrelser eller dårlig linjekvalitet),
 - fejl i det lokale netværk (kabler, servere, arbejdsstationer) eller fejl i sendingsnettet,
- eventuelle omkostninger til vedligeholdelsesservice (i henhold til definitionen i brugervejledningen, der følger med udstyret) samt ved fejl, der skyldes, at vedligeholdelsen ikke er blevet udført